

I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

STANOVISKÁ

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

STANOVISKO EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 8. októbra 2008

k návrhu dvoch nariadení Rady o medailách a žetónoch podobných eurominciam

(CON/2008/45)

(2008/C 283/01)

Úvod a právny základ

Európska centrálna banka (ďalej len „ECB“) prijala od Rady Európskej únie 25. septembra 2008 žiadosť o stanovisko k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2182/2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciam (ďalej len „prvé navrhované nariadenie“) a k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2183/2004, ktorým sa rozširuje na neúčastnícke členské štáty uplatňovanie nariadenia (ES) č. 2182/2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciam (ďalej len „druhé navrhované nariadenie“) (ďalej spoločne len „navrhované nariadenia“) ⁽¹⁾.

Právomoc ECB vydať stanovisko k prvému navrhovanému nariadeniu je založená na článku 123 ods. 4 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „zmluva“) a k druhému navrhovanému nariadeniu na článku 105 ods. 4 zmluvy, keďže sa týka záležitostí meny. V súlade s článkom 17.5 prvou vetou rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky Rada guvernérov prijala toto stanovisko.

1. Všeobecné pripomienky

Prvé navrhované nariadenie posilňuje ustanovenia nariadenia (ES) č. 2182/2004 o ochrane proti zámene a podvodom v súvislosti s medailami a žetónmi z dôvodu ich zameniteľnosti s euromincami tým, že objasňuje osobitné prvky dizajnu euromincí ako zákonného platidla, ktoré by nemali byť reprodukované na medailách a žetónoch podobných eurominciam a ustanovuje kritériá, ktorými sa riadi Komisia pri príprave stanoviska o súlade s nariadením (ES) č. 2182/2004 ⁽²⁾. Zvyšuje sa tým tiež transparentnosť rozhodovacieho procesu Komisie.

Keďže euromince môžu obiehať mimo územia členských štátov, ktoré prijali euro, určitý stupeň ochrany euromincí v členských štátoch, ktoré ešte neprijali euro je dôležitý s ohľadom na činnosti, ako napríklad falšovanie, ktoré môžu narušiť ich dôveryhodnosť ako zákonného platidla.

⁽¹⁾ KOM(2008) 514 v konečnom znení, VOL. I and VOL. II.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 373, 21.12.2004, s. 1.

2. Konkrétne pripomienky

2.1. Podobnosť dizajnu na povrchu medailí a žetónov

V porovnaní s článkom 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 2182/2004, nový článok 2 ods. 1 písm. c) prvého navrhovaného nariadenia opisuje podrobnejšie dizajny alebo ich časti na povrchu euromincí, ktoré nesmú byť reprodukované na medailách a žetónoch. S cieľom zdokonaľiť ochranný charakter tohto ustanovenia, ECB odporúča zahrnúť výslovný odkaz na symbol eura a na pojmy „euro“ a „eurocent“ do nového článku 2 ods. 1 písm. c) bodu i). ECB uznáva, že hoci článok 2 ods. 1 písm. c) bod i) v súčasnom znení nevylučuje tieto pojmy alebo symbol eura, ich výslovné uvedenie by prispelo k objasneniu návrhu Komisie a posilneniu ochranných ustanovení. Široká verejnosť môže byť zavázaná nielen reprodukciami pojmov „euro“, „eurocent“ alebo symbolu eura na medailách a žetónoch, ktorú nový článok 2 ods. 1 písm. a) zakazuje, ale tiež akýmkoľvek iným dizajnom používajúcim prvky, ktoré sa podobajú týmto pojmom a symbolu.

2.2. Transparentnosť rozhodovacieho procesu

Podľa dôvodovej správy k prvému navrhovanému nariadeniu, Komisia úzko spolupracovala s odborníkmi na falšované mince uvedenými v článku 4 prvom odseku rozhodnutia Komisie 2005/37/ES z 29. októbra 2004, ktorým sa zriaďuje Európske vedecko-technické centrum (EVTC) a ktorým sa ustanovuje koordinácia technických činností na ochranu euromincí pred falšovaním⁽¹⁾ pri posudzovaní súladu s nariadením (ES) č. 2182/2004 a má za to, že tieto konzultácie by mali pokračovať. Prvé navrhované nariadenie sa však v treťom bode odôvodnenia zmieňuje len o „konzultácii s členskými štátmi“. Z tohto dôvodu ECB odporúča, aby sa do nového článku 2 ods. 2 zahrnul výslovný odkaz na odborníkov na falšované mince a to najmä preto, že jeden z hlavných cieľov prvého navrhovaného nariadenia je zvýšiť transparentnosť rozhodovacieho procesu.

2.3. Povoľovanie výnimiek

Nový článok 4 o povoľovaní výnimiek neustanovuje žiadny postup, v súlade s ktorým by mohli hospodárske subjekty požiadať o výnimku z ochranných ustanovení upravených v článku 2. V tejto súvislosti ECB považuje za vhodné doplniť príslušné znenie.

Z rovnakého dôvodu by rozhodovací proces mohol byť ešte viac transparentný, ak by prvé navrhované nariadenie uvádzalo podmienky, v súlade s ktorými môže Komisia povoliť výnimku. Konkrétne, nový článok 4 je nejasný s ohľadom na „podmienky použitia podliehajúce kontrole“, v súlade s ktorými môžu medaily a žetóny obsahovať pojmy „euro“, „eurocent“ alebo symbol eura a s ohľadom na „neexistenciu rizika zámieny“. S cieľom zvýšiť transparentnosť a právnu istotu by článok 4 prospelo viac zrozumiteľnosti a/alebo názornosti o všeobecných kritériách, ktoré má Komisia uplatňovať pri povoľovaní výnimiek.

2.4. Uplatňovanie prvého navrhovaného nariadenia vo vzťahu k Monaku, San Marínu a Vatikánu

Menové dohody už uzavreli v mene Európskeho spoločenstva: i) Francúzsko s Monakom; a ii) Taliansko so San Marínom a Vatikánom. Podľa týchto dohôd sú Monako, San Maríno a Vatikán oprávnené vydávať euromince, ktoré majú postavenie zákonného platidla a osobitné umelecké prvky na ich národnej strane. Pretože viditeľné charakteristické znaky týchto euromincí sa odlišujú od viditeľných charakteristických znakov vydávaných všetkými členskými štátmi, ktoré prijali euro, na euromince vydané Monakom, San Marínom a Vatikánom by sa tiež mali vzťahovať ochranné ustanovenia prvého navrhovaného nariadenia. Preto by príslušné menové dohody a/alebo právne predpisy prijaté na základe týchto menových dohôd mali byť zmenené a doplnené tak, aby sa obsah prvého navrhovaného nariadenia po jeho prijatí uplatňoval aj vo vzťahu k Monaku, San Marínu a Vatikánu.

(¹) Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 73.

2.5. *Konzultácia ECB ohľadom druhého navrhovaného nariadenia*

Na rozdiel od prvého navrhovaného nariadenia, preambula druhého navrhovaného nariadenia neodkazuje na stanovisko ECB. Keďže obe navrhované nariadenia patria do oblasti pôsobnosti ECB, do preambuly druhého navrhovaného nariadenia by mal byť doplnený odkaz na stanovisko ECB.

3. **Navrhované znenie**

Tam, kde by vyššie uvedené stanovisko viedlo k zmenám navrhovaných nariadení, navrhované znenie príslušných zmien je uvedené v prílohe.

Vo Frankfurt nad Mohanom 8. októbra 2008

prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PRÍLOHA

Navrhované znenie

Znenie, ktoré navrhla Komisia	Zmeny a doplnenia, ktoré navrhuje ECB ⁽¹⁾
Zmena a doplnenie 1 Článok 2 ods. 1 písm. c) bod i) uvedený v článku 1 prvého navrhovaného nariadenia	
„i) niektorému dizajnu, alebo častiam dizajnu na povrchu euromincí, najmä pokiaľ ide o dvanásť hviezd Európskej únie, geografické vyobrazenie a číslice tak, ako sú vyobrazené na eurominciach, alebo“	„i) niektorému dizajnu, alebo častiam dizajnu na povrchu euromincí, najmä pokiaľ ide o pojmy ‚euro‘, ‚euro-cent‘, symbol eura , dvanásť hviezd Európskej únie, geografické vyobrazenie a číslice tak, ako sú vyobrazené na eurominciach, alebo“
<u>Odôvodnenie</u> – pozri odsek 2.1 stanoviska	
Zmena a doplnenie 2 Článok 2 ods. 2 uvedený v článku 1 prvého navrhovaného nariadenia	
„2. Komisia je oprávnená predložiť stanovisko, či:“	„2. Komisia, po porade s odborníkmi na falšované mince uvedenými v článku 4 rozhodnutia Komisie č. 2005/37/ES z 29. októbra 2004, ktorým sa zriaďuje Európske vedecko-technické centrum (EVTC) a ktorým sa ustanovuje koordinácia technických činností na ochranu euromincí pred falšovaním ⁽²⁾ , je oprávnená predložiť stanovisko, či:“
<u>Odôvodnenie</u> – pozri odsek 2.2 stanoviska	
Zmena a doplnenie 3 Preambula k druhému navrhovanému nariadeniu	
„so zreteľom na návrh Komisie, so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu, keďže:“	„so zreteľom na návrh Komisie, so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu, so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky , keďže:“
<u>Odôvodnenie</u> – pozri odsek 2.5 stanoviska	
<p>⁽¹⁾ Tučným písmom sa označuje nový text, ktorý ECB navrhuje vložiť.</p> <p>⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 73.</p>	